

**IV Международный конкурс педагогического мастерства
«Идеи образования 2021»**

МЕТОДИЧЕСКАЯ РАЗРАБОТКА

Mock trial = Инсценированный судебный процесс

(для преподавателей английского языка профессиональных целей студентам
юридических специальностей)



Автор: Непомнящих Ирина Александровна

Старший преподаватель
кафедры английского языка гуманитарных специальностей
ФМО БГУ

Минск, 2021

Введение.

Требования к профессиональной подготовке выпускников высших учебных заведений меняются в связи с изменениями в социальной, экономической, информационной сфере. Все больше внимания привлекает индивидуализация высшего образования, его эвристический характер, творческая направленность без потери его фундаментальности. Именно поэтому высшая школа находится в постоянном поиске новых технологий, методов, приемов, чтобы в рамках личностного, профессионально-ориентированного и компетентностного подхода обеспечить получение высшего образования на должном уровне.

Одним из эффективных методов изучения английского языка для профессиональных целей является деловая игра, выступающая формой воссоздания в образовательном процессе предметного и социального содержания профессиональной деятельности, моделирования систем отношений, характерных для данного вида труда. Деловая игра является формой контекстного обучения и в то же время формой квазипрофессиональной деятельности, имеющей черты как учения, поскольку проводится в аудиторных условиях, так и труда, поскольку в ней моделируются реальные производственные процессы и социально-профессиональные отношения.[1] На кафедре английского языка гуманитарных специальностей ФМО БГУ стало традиционным проведение деловой игры инсценированного судебного процесса со студентами младших курсов. Mock trial (инсценированный судебный процесс) – метод обучения студентов аспектам правовой системы той или иной страны, а для изучающих иностранный язык специальности еще и эффективный путь развития речевых навыков, используемый в американской системе образования юристов.

Основная часть.

1. Учебная дисциплина, курс

1 курс специальность «Международное право», дисциплина «Иностранный язык(первый) (английский)»

2. Тема занятия

Судебный процесс

- 1) Суд присяжных
- 2) Виды судебных дел
- 3) Этапы процесса

3. Количество часов на реализацию методической разработки

Не менее 6 часов практических (семинарских) занятий

4. Ключевая идея авторской методической разработки

Разработка занимает много времени на подготовку и последнее занятие стало итоговым при изучении раздела уголовного права англоязычных стран. Поэтому можно сказать, что это своего рода подведение итогов и оценка уровня сформированности у студентов коммуникативной

компетенции, владения терминологией, а также объема знаний системы права той или иной страны.

5. Цель и задачи занятия

Практическая : Формирование профессиональной иноязычной компетенции студентов.

Развивающая : Развитие речевых умений.

Образовательная: Систематизация знаний по пройденным разделам уголовного права

Воспитательная: Воспитание сдержанности, уважения к мнению других, внимательности к товарищам по игре через формирование сознания принадлежности ее участников к коллективу

Сопутствующие задачи: Развитие памяти, логического мышления, расширение кругозора, Совершенствование лексических навыков, навыков публичного выступления

Оснащение занятия: Костюмы, вещественные доказательства

В ходе подготовки и проведения мероприятия используются следующие технологии обучения: учение в сотрудничестве, проектные, коммуникативные и информационно-коммуникационные технологии, использование аутентичных аудио/ видеокурсов и онлайн ресурсов, технология дебатов. Занятие является итоговым при изучении темы «Судебный процесс». Как деловая игра, Mock trial включает следующие этапы работы.

1) Целеполагание и инструктаж участников процесса(10мин).

Задача преподавателя: сообщение цели, задачи, особенности организации игры, распределение ролей, и определение функции каждого участника (судьи, обвиняемого, прокурора и его команды, стороны защиты, свидетелей для каждой стороны, судебного пристава), а также проведение инструктажа присяжных заседателей.

Задача студента: исходя из целей игры в полилоге обсудить, кто из одноклассников и почему подходит на какую роль, аргументировать свою номинацию на данную роль, вспомнить правила поведения для присяжных и составить карту-памятку для них.

Рекомендации для преподавателя: целесообразно для полилога ввести правило «одного говорящего» и установить временные рамки.

2) Тематическое исследование (45мин).

Задача преподавателя: организовать индивидуальное или парное исследование объектов действительности студентами, составить карту исследования по этапам (прочитать и кратко аннотировать не менее 4 реальных дел, просмотреть и проанализировать не менее 3 видео по теме, составить глоссарий по теме, выбрать подходящее дело для игры и аргументировать свой выбор), оказывать помощь в поиске нужной информации, провести контроль и одобрить выбор дела для игры.

Среди объектов для исследования можно назвать реальные судебные дела на языке оригинала, взятые из разных источников, видеотренинги о проведении подобных мероприятий в американской высшей школе на языке оригинала, фильмы и подкасты.

Задача студента: определить формат работы над исследованием (парное или индивидуальное), провести самостоятельно тематическое исследование согласно карте, предложенной преподавателем, составить отчет о проделанной работе, аргументированно представить дело для игры, обсудить в группах лучшие предложения дел и выбрать одно, ознакомиться с материалами выбранного дела, согласно своим ролям в игре.

Рекомендации для преподавателя: для студентов с невысоким уровнем языковой подготовки целесообразно подготовить список объектов для исследования или объединить их в пары с более сильными студентами для работы в сотрудничестве, а также подготовить тест по пониманию материалов выбранного дела.

3) Написание вступительных и заключительных речей обвинителя и адвоката защиты, написание инструкций судьи для присяжных заседателей(30 мин).

Задача преподавателя: поставить проблему перед студентами перед просмотром видео по теме (каковы цели и структурные элементы вступительной и заключительной речи, чем отличаются вступительные речи и прения сторон в конце судебного процесса), организовать работу в группах по созданию творческого продукта, проверить продукт на соответствие цели и отсутствие ошибок.

Задача студента: решить проблему, поставленную преподавателем, в группах обсудить идеи для включения в речи адвокатов своей стороны по делу, задача адвокатов – собрать все идеи и создать творческий продукт, задача судьи – написать свою речь для начала, конца процесса.

Рекомендации для преподавателя: фрагменты видео – это речи в суде реальных адвокатов, интереснее брать известные судебные дела, пока идет обсуждение в группах, преподаватель индивидуально работает с судьей.

4) Предварительный допрос свидетелей с обеих сторон(50мин).

Задача преподавателя: мониторинг и помощь в организации работы по развитию умений диалогической речи, контроль ошибок.

Задача студента: исходя из своей роли (свидетель или адвокат) студенты в виде домашнего задания для занятия составляют вопросы по делу к свидетелям, свидетели «вживаются» в роль и получают повестку в суд, на занятии студенты распределяются по парам и ведут допрос свидетелей сначала со своей стороны, а затем со свидетелями второй стороны, т.е. организуют досудебный прямой и перекрестный допрос свидетелей, после проведения допроса адвокаты объединяясь в свои команды, обсуждают полученные результаты и выстраивают линию защиты (свидетели своей стороны помогают в этом), а также обсуждают моменты, когда можно делать возражения и их аргументацию.

Рекомендации для преподавателя: целесообразно установить временные рамки допроса каждого свидетеля, назначать не менее 3 свидетелей с каждой стороны.

5) *Поиск и представление вещественных доказательств и экспертных заключений, подбор и изготовление реквизита, исходя из нужд судебного дела.*

Задача преподавателя: мониторинг процесса подготовки, разъяснение непонятных моментов.

Задача студентов: студенты исследуют нормативные документы, связанные с делом, проводят анализ вещественных доказательств, ищут недочеты в заключениях экспертов.

Рекомендации для преподавателя: все задания выполняются внеаудиторно.

б) *Репетиция отдельных моментов(25 мин).*

Задача преподавателя: организовать проигрывание игры по утвержденному плану, исправить возможные ошибки, следить за временными рамками.

Задача студентов: обсуждение последовательности этапов процесса, составление плана, проигрывание отдельных моментов своей роли.

Рекомендации для преподавателя: чтобы сохранить элемент новизны и спонтанности, полностью не обыгрываются элементы допроса и речей адвокатов.

8) *Проведение игры(80мин).*

Рекомендации для преподавателя: целесообразно вести протокол мероприятия, чтобы потом организовать рефлексию и работу над ошибками.

Последовательность проведения с временными показателями представлена ниже.

I) **Начало слушания дела (7мин):**

- Судебный пристав призывает к порядку и открывает судебный процесс, называя номер дела и представляет председательствующего судью;

- Судья приветствует участников и проводит инструктаж присяжных заседателей и объясняет правила ведения судебного слушания.

II) Презентация вступительных речей обвинителя и адвоката защиты (**10 мин:** 5мин на каждого выступающего).

III) Прямой и перекрестный допрос свидетелей, презентация вещественных доказательств (**36мин:** по 6 мин на свидетеля для обеих сторон), на этом этапе также адвокаты могут высказывать протест при презентации улик, а судья решает, отклонить или поддержать протест.

IV) **Заключительные прения сторон (8мин).**

V) **Последнее слово обвиняемого (3мин).**

VI) Инструкция присяжных заседателей судьей перед удалением в комнату для совещаний (**5мин).**

VII) Совещание присяжных (**10мин**) происходит в комнате для совещаний, где идет активное обсуждение достижения целей участников процесса: доказана ли вина подсудимого согласно бремени доказывания в уголовных или гражданских делах и выносится итоговое решение – вердикт, форма которого подписывается всеми присяжными и старшиной присяжных.

VIII) Вынесение вердикта и объявление приговора (**2мин**).

9) *Оценка результата и рефлексия (10мин).*

Задача преподавателя: подготовить вопросы и опоры для самоанализа и рефлексии, мотивировать к выступлению всех участников.

Задача студентов: студентам предлагается

1) высказаться по поводу того, насколько эффективно они оценивают данный вид работы, свое участие в нем, сложности и свои удачи/неудачи, предлагаются опоры: Today I've learned(how to...) //I've understood that...I managed to...//I gained some experience ... It was difficult for me to...//;

2) оценить роль своих одноклассников, участвующих в данном виде работы, свое умение работать в команде, предлагаются опоры: How do you feel about working in a group? (it was effective/not effective// Interesting/boring// Easy/difficult to organize// The group became more/less friendly// no changes.

Рекомендации для преподавателя: следует снять психологическое напряжение от необходимости оценивать работу других, указать студентам еще раз, что мы оцениваем не человека, а его деятельность.

Критерии оценивания сформулированы с точки зрения достижения поставленных целей и задач учебного занятия. Оценка учебных достижений студентов осуществляется по 10 балльной шкале в соответствии с данными критериями, и удельный вес каждого критерия представлен в процентном соотношении: достижение поставленной цели 15%; творческий потенциал 10%; презентация продукта в процессе игры 40%; исследовательская деятельность 15%; самостоятельность 10%; соблюдение сроков исполнения 10%, где

95-100%	-10
94-89%	- 9
88-80%	- 8
79-71%	- 7
70-62%	- 6
61-53 %	-5
52-46%	-4
45-37%	-3
36-28%	-2
27-1%	-1

Заключение.

Когнитивный метод инсценированного судебного процесса (Mock trial) в обучении студентов языку специальности имеет высокий потенциал и очевидные достоинства. Среди них отметим следующие: сильная мотивация, работа в коллективе, полный охват студентов и их активная позиция, практическое применение теоретических знаний, развитие речевых умений на английском языке с использованием большого объема профессиональной терминологии, приобретение навыков критического мышления, актерского мастерства и, конечно, навыков профессиональной деятельности. Также, это занятие является и эвристическим по своей сути, т.к. студенты получают собственно созданный продукт на материале английского языка, а именно речи адвокатов, судьи.[2]

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Вербицкий, А. А. Деловая игра в компетентностном формате/ А. А. Вербицкий// Вестник Воронежского государственного технического университета, 2013. – Т. 9. – №3.2. – С. 140-144.
2. Непомнящих, И. А. Из опыта использования современных когнитивных технологий при обучении языку специальности (на примере Mock trial)/И. А. Непомнящих//Роль университетского образования и науки в современном обществе : материалы междунар. науч. конф., Минск, 26-27 февр. 2019 г. / Белорус. гос. ун-т ; редкол.: А. Д. Король (пред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2019. – С. 283-285.
3. Дорошка, И. А. Mock Trial (инсценированный судебный процесс) как эффективный метод обучения иностранному языку студентов юридических специальностей. /И. А. Дорошка //Межкультурная коммуникация и профессионально ориентированное обучение иностранным языкам: материалы V Международной научной конференции, Минск, 28 октября 2011 г. / БГУ. — Минск, 2011.— С. 136-137.